

IV

(Informări)

INFORMĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚIILE ȘI ORGANELE UNIUNII EUROPENE

CONSILIU

Concluzii ale Consiliului din 22 mai 2008 privind competențele interculturale

(2008/C 141/09)

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

1. făcând trimitere la dispozițiile Deciziei nr. 1983/2006/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 18 decembrie 2006 privind Anul european al dialogului intercultural (2008) ⁽¹⁾;
2. făcând trimitere la Convenția Unesco asupra protecției și promovării diversității expresiilor culturale;
3. având în vedere Comunicarea Comisiei din 10 mai 2007 privind o agendă europeană pentru cultură într-o lume în proces de globalizare ⁽²⁾ și Rezoluția Consiliului din 16 noiembrie 2007 privind o agendă europeană pentru cultură ⁽³⁾;
4. reamintind Recomandarea 2006/962/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 18 decembrie 2006 privind competențele cheie pentru învățarea de-a lungul vieții ⁽⁴⁾;
5. reamintind concluziile Consiliului și ale reprezentanților guvernelor statelor membre, reuniți în cadrul Consiliului din 15 noiembrie 2007, privind îmbunătățirea calității pregătirii cadrelor didactice,

AVÂND ÎN VEDERE că:

- dialogul intercultural reprezintă un instrument cheie în abordarea unora dintre cele mai importante provocări cu care se confruntă Europa în prezent și constituie unul dintre cele trei obiective strategice ale agendei europene pentru cultură, urmând a fi realizat prin intermediul planurilor de lucru triennale,
- pentru a favoriza realizarea unor societăți deschise și bazate pe integrare, având ca fundament valori europene esențiale, și pentru a promova cetățenia activă, cetățenii europeni

trebuie să dețină competențe interculturale, care constituie un factor cheie pentru intensificarea dialogului intercultural,

- cunoștințele, aptitudinile și atitudinile de importanță deosebită pentru competențele interculturale sunt cele referitoare la următoarele competențe-cheie: comunicarea în limbi străine, competențele sociale și civice, precum și sensibilizarea și expresia culturală ⁽⁵⁾;

RECUNOSCÂND că:

În vederea consolidării competențelor interculturale în societate, trebuie dezvoltată o abordare către dialogul intercultural durabilă și transsectorială. Această abordare ar trebui să urmărească integrarea și sprijinirea următoarelor inițiative relevante în domeniile:

A. CULTURĂ, în special, astfel cum este prevăzut în Planul de lucru al Consiliului pentru perioada 2008-2010:

- promovarea diversității culturale și a dialogului intercultural ca mijloace de favorizare a societăților deschise și bazate pe integrare,
- promovarea participării active a fiecărei persoane la viața culturală și accesul la cultură și la patrimoniu în întreaga lor diversitate, acordându-se o atenție deosebită persoanelor cu mai puține șanse de acces la cultură,
- îmbunătățirea condițiilor pentru mobilitatea artiștilor și a operelor de artă,
- susținerea cooperării dintre cultură și educația și formarea formale, precum și a cooperării dintre cultură și învățarea informală și nonformală în domeniul sensibilizării culturale și al educației artistice,

⁽¹⁾ JO L 412, 30.12.2006, p. 44.⁽²⁾ Doc. 9496/07 și ADD 1.⁽³⁾ JO C 287, 29.11.2007, p. 1.⁽⁴⁾ JO L 394, 30.12.2006, p. 10.⁽⁵⁾ Competențe-cheie astfel cum sunt definite de Recomandarea 2006/962/CE.

- promovarea competențelor lingvistice și de traducere în vederea facilitării accesului la expresii artistice în diferite limbi;

B. EDUCAȚIE:

- dezvoltarea unei perspective de învățare de-a lungul vieții care să includă însușirea de către toți cetățenii a competențelor-cheie celor mai relevante pentru competențele interculturale și care pot favoriza în cea mai mare măsură aprecierea diversității culturale ca valoare esențială, precum competențele lingvistice, sociale și civice și sensibilizarea și expresia culturală,
- elaborarea unor politici bazate pe principii de echitate având ca scop integrarea copiilor din medii sociale și culturale diverse, în cadrul unor forme tradiționale de educație și formare, fără nici o discriminare,
- în cadrul unei politici coerente pentru multilingvism, promovarea activă a învățării limbilor prin încurajarea furnizării unei arii largi de oportunități de învățare a limbilor, inclusiv utilizarea TIC și a învățării la distanță, atât în medii formale, cât și în medii nonformale și informale,
- încurajarea programelor de mobilitate pentru persoanele care învață, pentru cadrele didactice și pentru alte categorii de personal didactic, ca instrument eficient în promovarea dialogului intercultural,
- dezvoltarea pe parcursul carierei a unor aptitudini care să permită cadrelor didactice să gestioneze mai bine diversitatea culturală și să faciliteze dezvoltarea competențelor interculturale, contribuind, prin aceasta, în mod eficient, la crearea unor comunități de învățare bazate pe integrare;

C. TINERET:

- angajamentul tinerilor ca resursă care să contribuie la dialogul intercultural în societăți deschise și pluraliste,
- promovarea, dezvoltarea și recunoașterea competențelor interculturale ale tinerilor prin învățarea nonformală și informală,
- dezvoltarea oportunităților tinerilor de a dobândi competențe interculturale la o vârstă cât mai fragedă prin intermediul mai multor forme de participare activă în societate, inclusiv prin activități de voluntariat și printr-o mai mare mobilitate ca mod de a experimenta diversitatea culturilor și multilingvismul,
- promovarea accesului la cultură, arte, muzică și sport și a rolului acestora în construirea identității tinerilor și în apropierea acestora,
- promovarea, dezvoltarea și recunoașterea competențelor interculturale ale persoanelor care lucrează cu tineri și ale liderilor tinerilor prin facilitarea mobilității acestora și a oportunităților lor de educație și de formare,

- promovarea rolului societății civile organizate, în special a implicării organizațiilor de tineret;

D. AUDIOVIZUAL:

- încurajarea obținerii de competențe mediatice, conform Comunicării Comisiei din 20 decembrie 2007 „O abordare europeană a competenței mediatice în mediul digital” și Directivei serviciilor media audiovizuale din 11 decembrie 2007 ⁽¹⁾, care, inter alia, promovează diversitatea culturală, atât cu privire la serviciile liniare, și cât și neliniare, astfel încât persoanele să fie mai bine pregătite:
- să identifice conținutul referitor la alte culturi sau provenind din acestea, să aibă acces la acest conținut și să îl aprecieze, precum și
- să utilizeze noile instrumente tehnologice (software și hardware) pentru crearea și distribuirea propriului conținut cultural,
- promovarea unui conținut media și audiovizual bogat, divers și informativ din punct de vedere cultural pentru toate persoanele, inter alia, prin intermediul:
- încurajării coproducțiilor la nivel european, național și regional,
- încurajării unor mass-media bazate pe societatea civilă nonprofit ⁽²⁾ să profite de oportunitățile oferite de tehnologiile digitale,
- promovarea procesului de digitalizare a materialelor și a conținutului cultural pentru a da noilor mass-media online, precum și serviciilor mobile, posibilitatea să contribuie la sporirea accesibilității diversității culturale;

INVITĂ STATELE MEMBRE ȘI COMISIA, ÎN LIMITA DOMENIILOR DE COMPETENȚĂ PROPRII FIECĂRORA,

- să promoveze competențele interculturale prin intermediul instrumentelor și al inițiativelor existente în domeniile culturii, educației, tineretului și politicii privind audiovizualul, în special explorând modalitățile prin care aceste măsuri ar putea fi aprofundate în continuare și încurajate, în sprijinul dialogului intercultural,
- să dezvolte sinergii între aceste domenii în vederea dezvoltării competențelor interculturale, de exemplu prin conceperea unor inițiative comune, ținând seama de necesitatea ca cetățenii să înțeleagă și să respecte propria lor cultură, cultura celorlalți și diversitatea culturală în general, să comunice într-un mediu divers din punct de vedere cultural și să identifice și să participe activ la promovarea și dezvoltarea valorilor comune ale democrației și ale drepturilor fundamentale,

⁽¹⁾ JO L 332, 18.12.2007, p. 27.

⁽²⁾ La care se face deseori referire în limba engleză prin „community media” și în limba franceză prin „médias associatifs”.

-
- să creeze oportunități de dialog la nivel local, regional, național și la nivelul UE prin consolidarea sprijinului acordat dezvoltării de competențe interculturale prin programele existente în domeniile culturii, educației, tineretului și politiciii privind audiovizualul,
 - să promoveze un mediu favorabil în care creativitatea și inovarea să-și aducă pe deplin contribuția la formarea competențelor interculturale și la încurajarea dialogului intercultural,
 - să identifice și să împărtășească bunele practici în ceea ce privește dezvoltarea competențelor interculturale, luând în considerare și continuând, în special, inițiativele întreprinse la nivel național și european în cadrul Anului european al dialogului intercultural,
 - să încurajeze și să promoveze conceptul de dialog intercultural în toate celelalte domenii de politică relevante, atât în cadrul UE, cât și în relațiile lor externe.
-